



Ergänzungs - Zertifikat für fortlaufende Nummern: 85-2.xxx

Amendmend certificate
For no. 85-2.xxx

Die Prüfstelle für Gasrückführungssysteme des
TÜV Süddeutschland, Westendstr. 199, D-80686 München,
bescheinigt die Prüfung gemäß dem Merkblatt:
**„Systemprüfung für aktive Gasrückführungssysteme und deren
Überwachungssysteme in Deutschland (Merkblatt I)“** vom 17.6.2002
für folgendes Gasrückführungssystem:

The TÜV Süddeutschland Test Body for Vapor Recovery Systems,
Westendstr. 199, D-80686 Munich, certifies having conducted tests as per the following code:
"Testing of active vapor recovery systems and their monitoring devices in Germany (Code I)" of
June 17, 2002 on the following vapor recovery system:

- Zapfventil:
Fuel-hose nozzle: **ELAFLEX ZVA SLIMLINE 2 GR**

- Gasrückführungs-
systeme:
Vapor recovery systems: **Geeignet für alle Gasrückführungssysteme für die ein
gültiges Zertifikat mit dem ELAFLEX ZVA 200 GR
Zapfventil vorliegt. Die in diesem Zertifikat genannten
Randbedingungen gelten unverändert.**
Applicable for all valid certified vapour recovery systems with ELAFLEX
ZVA 200 GR nozzle. The general conditions of this certificate are still
valid.

Der geforderte Wirkungsgrad von mindestens 85 % wurde nachgewiesen.
The required minimum efficiency ratio of 85% was proved.

Das Gasrückführungssystem entspricht dem Stand der Technik im Sinne der
21. BImSchV (Verordnung zur Begrenzung der Kohlenwasserstoffemissionen bei der
Betankung von Kraftfahrzeugen) vom 07.10.1992 zuletzt geändert am 6.5.2002.

The vapor recovery system corresponds to the state of the art as defined in the 21st BImSchV (Air-
pollution Control Regulation on the restriction of hydrocarbon emissions during vehicle refueling) of
October 7, 1992, last amended on May 6, 2002.

München, 26/11/2007



Der Sachverständige
The officially authorized expert

Peter Szalata